









# "아름다운 변화 신뢰받는 서초구의회"

존경하는 45만 서초구민 여러분

우리 서초구의회는 1991년 개원 이래 구민을 대표하는 대의기관으로서 지역발전과 구민행복을 위해 활발한 의정활동을 펼쳐왔습니다.

최근 국내외 정세는 혼돈과 불안의 어려움에 직면해 있습니다.

이런 때일수록 우리 의회는 본연의 소임을 다하는 것만이 구민 여러분에게 보답하고 희망을 주는 길이라 생각하고, "건전재정 모범인 서초구, 현장중심의 의회, 연구하는 의회,를 만드는데 최선의 노력을 다하고 있습니다.

앞으로도 서초구의회는 미래를 선도하는 중심에 서서 구민이 신뢰할 수 있는 의정활동으로 서초구의 발전, 나아가 지방자치 역사에 기여할 수 있는 의회가 되도록 모든 역량을 다하겠습니다.

서초구의회 의장 김 수 한



### "Beautiful Change and Trusted Seocho-gu Council"

Dear Fellow Citizens.

Since we were established in 1991, we have actively launched policies not only for local development but also for happiness of local residents as a legislative body of Seocho District.

Currently, domestic and international political affairs put Korea in hard and difficult situation.

The members of Seocho District Council think that the only way to make the citizen satisfied and to give hope is to carry out our duties with full responsibility, thus we try to put our best effort to create "financially healthy, citizen oriented and policy-study" based council.

From now on, we proclaim that Seocho District Council will stand in the center of the future by providing good policies that can be trusted by the citizens. Furthermore, we will do our best to develop Seocho District and dedicate ourselves to making an exemplary autonomous local government.

### Kim, Soo Han Speaker of the Seocho-gu Council



# CONTENTS

- 04 신나는 변화 푸른 서초 About the Seocho-qu
- 06 21세기를 이끌어가는 서초구의회 About the Seocho-gu Council
- 08 서울특별시 서초구의회 의원 Council Members
- 10 사진으로 보는 구의회 활동 Photo Gallery of the Council
- 14 의회구성 Organization
- 16 의회기능 Role of the Council
- 18 의회운영 Legislation and Committees
- 22 주민과 의회 Petitions and Appeals
- 24 방청 Public Hearings
- 25 의회 사무국 Council Staff
- 26 서초구의회 의원 윤리강령 Standards and Ethics of the Seocho-gu Council Members

# 신나는 변화 푸른 서초

About the seocho-gu

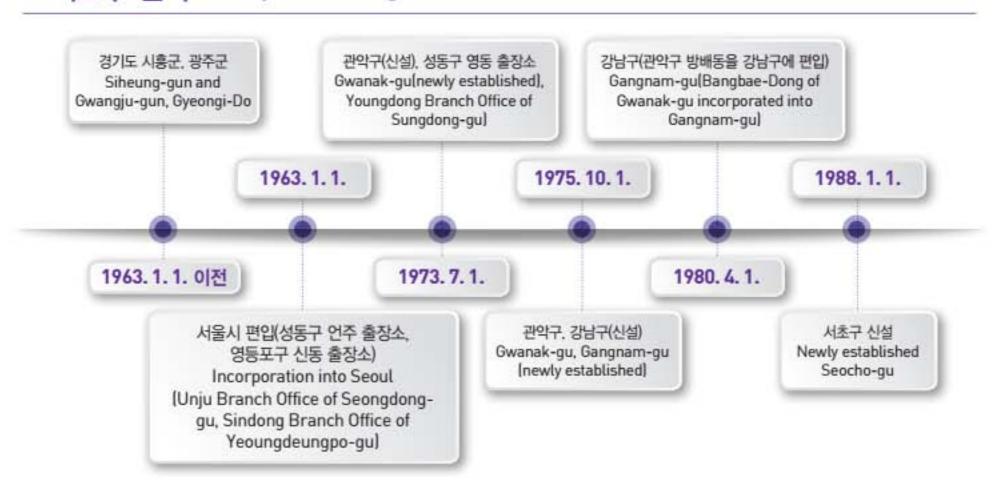
서초구는 1988년 1월 1일 대통령령 제12367호에 의해 강남구로부터 분리 신설되었습니다. 그러나 서초지역에 우리 조상들이 정착한 것은 역사시대 이전으로 매우 오래되었습니다. 민족문화의 젖줄인 한강을 북쪽에 끼고 우면산. 구룡산의 산록에 양재천. 반포천 사이로 펼쳐진 넓은 평야지대에 자리 잡은 이곳은 일찍이 선인들의 생활 터전이었고, 문화의 발상지였습니다.

그 후 역사의 흐름에 따라 여러번 이름이 바뀌었으며, 현대도시로서 본격적으로 개발되기 시작한 것은 1965년 서울특별시 도시기본계획이 추진되면서부터입니다. 그 후 급속한 도시화가 진행되어 현재 47㎢의 면적에 44만이 넘는 인구가 생활하는 선진도시로 성장하였습니다.

Seocho-gu was established after it's separated from Gangnam-gu on January 1, 1988 by presidential decree No. 12367, However, settlement of our ancestors in the Seocho area can be traced back to prehistoric times. The region consists of an open plain located at the foot of Umyeon and Guryong mountains between Yangjae and Banpo Streams, with the Han River to the north, has been the living space for our ancestors and the cradle of our civilization.

Since then, the region has had many names, In 1965, with the development of urban planning for the Seoul Metropolitan City, the region began to grow into a modern urban community. Today, rapid urbanization has developed the region into an advanced community, with over 440,000 in population with a total area of 47km<sup>2</sup>.

# 서초구 연혁 History of Seocho-gu



#### 일반현황

(기준일: 2015, 12, 31)

면적: 47,00km² (서울시 605,18km²의 7,8%)

인구: 173,007세대 (451,258명)

주택: 153,132호

단독주택: 23,375호 (15,26%)
 아파트: 99,920호 (65,25%)
 연립·다세대: 29,837호 (19,49%)

### 조직

• 주민조직: 18동 542통 3,734반

행정조직: 2담당관 5국 28과 1기획단 1보건소 4과

1지소 18동 1의회

인력: 1,374명 (구 939, 동 296, 보건소 113, 의회 26)

구의회: 의원 15명 (3개 상임위)

#### 기간시설

도로: 459.4km (23.8%)
 상수도: 80,542전 (100%)
 하수도: 528,219km (100%)

도시가스: 185,987가구 (100%)

#### 공공 및 복지시설

· 학교: 81개교 (유치원 27, 초 24, 중 15, 고 11, 대 4)

· 종합사회복지관: 4개소 (반포, 양재, 까리따스방배, 우면)

경로당: 132개소 (구립 32, 사립 100)

• 어린이집: 200개소 (국공립 48, 민간 47, 가정 83, 직장 22)

- 의료: 1,207개소 (병원 26, 의원 587, 치과 312, 한의원 282)

· 공원: 119개소 (근린26, 어린이 82, 도시자연 6, 소공원 4, 수변 1)

#### **General Status**

General Status as of December 31, 2013

Area: 47.00km²(7.8% of the Seoul city area 605.18km²)

Population: 173,007 Household [451,258]

Housing: 153,132

Private Housing : 23,375(15.26%)
 Apartment : 99,920(65,25%)

Row and Multiplex Houses : 29,837(19,49%)

#### **Organizations**

Resident Organizations: 18 Dongs(village)
 542 Tongs(neighborhood unit),
 3,734 Bans(smallest neighborhood unit)

Administrative Organization: 2 Officer in Charge, 5 Guks
 (bureau) 28 Departments, 1 Planning Team, 1 Public Heath Center,
 4 Departments, 18 Dongs, 1 Council

 Labor: 1,374(939of gu, 296 of dong, 113 of the public health centers, 26 of Assemblies)

Gu Council: 15 members(3 Steering committees)

#### **Key Facilities**

Roads: 459.4km[23.8%]

Water Supply System: 80,542(100%)
 Sewage System: 528,219km2(100%)

City Gas: 185,987house(100%)

#### Public and welfare Facilities

 Schools: 81(27 of kindergartens, 24 of elementary schools, 15 of middle schools, 11 of high schools, 4 of universities and colleges)

 Comprehensive Welfare Center: 4(Banpo, Yangjai, Caritas Bangbae, Umyeon)

Center for the Senior Citizens: 132(32 district operated, 100 private)

 Kids Center: 200(48 centers operated by Gu, 47 of private day care centers, 83 day care centers managed by home management, 22 day care centers managed by workshops)

 Medical Center: 1,207(26 hospitals, 587 medical clinics, 312 dental offices, 282 of Oriental medicine clinics)

 Park: 119(26 neighborhood parks, 82 children's parks, 6 natural parks, 4 Small parks, 1 Waterside Park)

### 지역특성 Regional Characteristics

- 서울시에서 가장 넓은 지역
- 구 전체 면적의 50% 이상이 녹지(개발제한구역)
- · 대단위 아파트 등 공동 주택이 밀집된 주거지역
- 과천, 성남, 분당 등 시계외 유동인구가 많은 지역
- 고속버스, 시외버스, 화물터미널 등이 위치한 교통 중심지역
- 법조단지, 예술의 전당 등이 위치한 업무 예술의 중심지
- 청계산, 우면산, 한강으로 둘러싸인 친환경 주거지역

- The largest area in Seoul
- More than 50% of its total area is of a natural green area (development restricted zone)
- Residential area with dense concentration of common housing units including large apartment communities
- Region with high commuter population owing to easy access to the outskirts of Seoul such as Gwacheon, Seongnam and Bundang
- Center of business and arts with "legal" community and Seoul Arts Center situated in the area
- Environment-Friendly Resident Area surrounded by Mt. Cheonggye, Mt. Umyeon, and Han River

# 21세기를 이끌어가는 서초구의회

About the Seocho-gu Council

지방자치는 「주민들이 자치단체를 구성하여 그 지역의 공동사무를 주민부담에 의하여 스스로 처리해 나가 는 것」이라고 할 수 있습니다. 지방자치는 지역주민에 의한 자치를 의미하지만 사실상 모든 주민이 지방행정 에 직접 참여할 수 없으므로 대의제의 원리에 따라 선거에 의하여 의결기관인 지방의회를 구성하고, 지방의 회는 주민의 대표기관으로서 자치단체의 의사를 결정하고 집행기관을 감시 감독합니다.

1991년 4월 15일 주민의 직접 선출에 의해 구성된 초대 의회가 개원한 이래 조례의 제정, 예산심의, 결산 승인, 청원수리와 행정사무 감사 및 조사, 서류 제출 요구 및 질문 등 다양한 의무를 충실히 이행해 왔습니다.

Local self-government can be described as 'residents forming a self-governing body and sharing responsibilities for a region'. Local self-government signifies self-governing by residents, but since all residents are not able to directly participate in regional administration, a local Council, a legislative organ, elected based on the fundamentals of representative democracy must be organized.

As an organization that represents its residents, the local Council makes decisions for the selfgoverning body and supervises the executive organ. Since the inception of the first Council through direct election by residents on April 15, 1991, the members of the Council have devoted a vast amount of effort on matters important to the district, such as revision of ordinances, deliberations on budget, approval of accounts, handling of petitions, administrative business audits and inspections, requests for document submission and responses to inquiries.

proportional representation)

# 서초구의회 연혁 History of Seocho-gu Council



의원정수: 18명 (행정동마다 1명)

Members: 18(one for each administrative unit Dong)

# 역대 의장·부의장 Speaker · Deputy Speaker



#### 제1기 1991, 4, 15~1993, 4, 14

의장 **김수곤** / 부의장 **이백희** Speaker Kim, Soo Kon/ Deputy Speaker Lee, Back He



의장 한봉수 / 부의장 유원규 Speaker Han, Bong Soo/ Deputy Speaker You, Won kyu

#### 제3기 1995. 4. 15-1995. 6. 30

의장 문용운 / 부의장 정웅섭 Speaker Mun, Yong Wun/ Deputy Speaker Chung, Woong Sup



#### 제1기 1995. 7. 19-1997. 1. 18

의장 **정웅섭** / 부의장 유원규 Speaker Chung, Woong Sup/ Deputy Speaker You, Won Kyu



#### 제2기 1997. 1. 19-1998. 6. 30

의장 유원규 / 부의장 강충식 Speaker You, Won Kyu/ Deputy Speaker Kang, Choong Shik



#### 제1기 1998. 7. 6~2000. 7. 4

의장 임한종 / 부의장 김옥자 Speaker Lim, Han Jong/ Deputy Speaker Kim, 0k Ja



#### 제2기 2000. 7. 5~2002. 6. 30

의장 임한종 / 부의장 이종호 / 부의장 김창기

Speaker Lim, Han Jong /
Deputy Speaker Lee, Joung Ho/Deputy Speaker Kim, Chang Gi



#### 제1기 2002. 7. 8-2004. 7. 7

의장 **김열호 /** 부의장 **창영화** Speaker Kim, Youl Ho/ Deputy Speaker Chang, Young Hwa



#### 제2기 2004. 7. 8.-2006. 7. 5.

의장 최정규 / 부의장 김진영

Speaker Choi, Jung Kyu/ Deputy Speaker Kim, Jin Young



#### 제1기 2006. 7. 6~2008. 7. 6

의장 김진영 / 부의장 장경주 Speaker Kim, Jin Young/ Deputy Speaker Chang, Kyung Joo



#### X[27] 2008. 7. 7~2010. 6. 30

의장 장경주 / 부의장 용덕식

Speaker Chang, Kyung Joo/ Deputy Speaker Yong, Duk Sik



#### 제1기 2010. 7. 1~2012. 6. 30

의장 노태욱 / 부의장 용덕식 Speaker Roh, Tai Ug/ Deputy Speaker Yong, Duk Sik



#### 제2기 2012. 7. 7~2014. 6. 30

의장 최정규 / 부의장 최병홍

Speaker Choi, Jung Kyu/ Deputy Speaker Choi, Byung Hong



#### 제1기 2014.7.7-2016.6.30

의장 최병홍 / 부의장 권영중

Speaker Choi, Byung Hong/ Deputy Speaker Kwoun, Young Jung



#### 제2기 2016. 7. 6-2018. 6. 30

의장 김수한 / 부의장 용덕식

Speaker Kim, Soo Han/ Deputy Speaker Yong, Duk Sik

구의회는 구민의 대표로 선출된 의원으로 구성되어 구의 중요 업무를 합의제 방식으로 의사결정하는 의결기관이며, 역시 구민이 선 출한 구청장은 서초구라는 지방자치단체를 대표하고 구의 모든 업무를 책임지고 처리하는 집행기관입니다.

그러므로 양 기관은 독립된 권한을 가지고 있는 대등한 관계로서 구민 복지 증진과 지역사회 발전을 위해 협력하는 수레의 두바퀴와 같습니다.

Seocho-gu Council, consisting of members elected by its residents, is a legislative body that makes decisions on major affairs through the representative system method. The Mayor of Seocho-gu, also elected by residents to represent a local self-governing body known as Seocho-gu, is an executive body in charge of handling all affairs of the Seocho-gu. Therefore, with independent authority and equality the two organs are like two wheels of a wagon working for the welfare enhancement of its residents and regional development.

# 서울특별시 서초구의회 의원

Council Members

議長 Speaker of the Council



金秀漢 Kim, Soo Han

한 라 선거구 (양재1 - 2동, 내곡동)

#### 副議長 Deputy Speaker of the Council



龍德植 Yong, Duk Sik 국 마 선거구 (서초1·3동, 방배2·3동)

# 運營委員會

Steering Committee

委員長 Chair

II 選擧區 鄭徳模 Jeong, Duk Ma

副委員長 Vice Chair

다 選擧區 文柄動 Moon, Byung Hoon

委員 Member

> 나 選擧區 金安淑 Kim, An Sook 가 選擧區 吳世哲 Oh, Se Choul 다 選舉區 李準雨 Lee, Jun Woo 比例代表 張玉駿 Chang, Ok Jun

比例代表 崔美英 Choi, Mi Yeong

# 行政福祉委員會

Administration & Welfare committee

委員長 Chair

い選擧區 高璇在 Ko, Sun Jae

副委員長 Vice Chair

い 選擧區 金安淑 Kim, An Sook

委員 Member

L 選舉區 崔炳弘 Choi, Byeong Hong

가 選擧區 李珍揆 Lee, JinKyu

가 選擧區 吳世哲 Oh, Se Choul

다 選擧區 文柄動 Moon, Byung Hoon

比例代表 崔美英 Choi, Mi Yeong

### 都市建設委員會

**Urban & Construction Committee** 

委員長 Chair

가 選擧區 崔有姫 Choi, Yu Heui

副委員長 Vice Chair

다 選舉區 李準雨 Lee, Jun Woo

委員 Member

마 選舉區 龍德植 Yong, Duk Sik

마 選擧區 鄭德模 Jeong Duk Mo

D 選舉區 權率中 Kwoun, Young Jung

라 選擧區 安鍾淑 Ahn, Jong Sook

比例代表 張玉駿 Chang, Ok Jun

運營委員長 Chair of the Steering Committee



**鄭徳模**Jeong, Duk Mo

한 마선거구(서초1・3동, 방배2・3동)

行政福祉委員長 Chair of the Administration & Welfare Committee



高璇在
Ko, Sun Jae

한 나선거구(번모본-2동, 방해본-1-4동)

#### 都市建設委員長 Chair of the Urban & Construction Committee



崔 有 姫 Choi, Yu Heui 한 가 선거구 (참원동, 번포)·3·4동)



權寧中 Kwoun, Young Jung 한마 선거구(서초1・3동, 방배2・3동)



崔炳弘
Choi, Byeong Hong

b 나 선거구(世포본-2동, 방바본-1-4동)



李珍揆
Lee, JinKyu

P 가 선거구 (잠원동, 반보1・3・4동)



金安淑
Kim, An Sook
민나선거구(반모본·2동, 방배본·1·4동)



安鍾淑
Ahn, Jong Sook
민 라 선거구 (양재) -2동 내곡동)



吳 世 哲
Oh, Se Choul
한 가 선거구 (참원동, 반포1·3·4동)



文柄勳 Moon, Byung Hoon 민 다선거구(서초2·4동)



李準雨 Lee, Jun Woo 한 다선거구(서초2:4동)



張玉駿 Chang, Ok Jun 민 비례대표



崔美英 Choi, Mi Yeong 한 비례대표

# 사진으로 보는 구의회 활동

Photo Gallery of the Council







- 1
- 2 3

- 1 제7대 서초구의회 후반기 의장 취임식 Inauguration ceremony of the Chairman of the 7th Seocho-gu Council
- 2 ~ 3 제266회 제2차 정례회 The 266th Second regular meeting











- 1
- 2 3
- 4 5
- 1 서초구의회 2017신년인사회 Seocho-gu Council 2017 New Year's greetings
- 2 을지연습 상황보고회 Briefing on Eulji Military Drill
- 4 2016년 제7대 서초구의회 하반기 의원 세미나 Seminar for 7th-term members of the Seocho-gu Council in 2016
- 3 국립현충원 참배 Visit to National Cemetry
- 5 청탁금지법 시행 대비 의원교육 Malfeasance Prohibition law education

# 사진으로 보는 구의회 활동

Photo Gallery of the Council











- 1 서초 안전 감시단 위촉장 수여식 Seocho Safety Observation Committee Commitment Ceremony
- 2 서초구 희망나눔걷기대회 Seocho-gu Walkathon to Share Hope with Others
- 3 추석맞이 서초경찰서 위문품 전달 Seocho Police Station Visit
- 4 도·농 상생 우리쌀 팔아주기 운동 Win-win rice selling campaign
- 5 일본 스기나미구 의회 방문 Visit to Japan Suginami District Council

1	2
3	4
5	





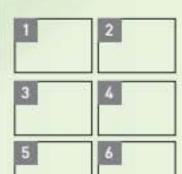








- 1 운영위원회 활동 Steering Committee Activities
- 2 행정복지위원회 활동 Administration & Welfare Committee Activities
- 3 도시건설위원회(안골어린이공원) 현장방문 Site Visit, Urban & Construction Committee[Ogol Children's Park]
- 4 아버지센터 개소식 Father's Center opening ceremony
- 5 청소년 의회교실 Youth Congress Classroom
- 6 늘봄카페 4호점 개소식 Opening of 4th Nulbom-cafe



# 의회구성 Organization

의원 구의원은 보통·평등·직접·비밀선거에 의해 선출되는 구민의 대표로서 서초구의회는 15명의 의원으로 구성되어 있습니다.

의장·부의장 의장과 부의장 각 1인을 의원이 무기명 투표로 선출합니다. 임기는 각 2년이며 의장은 의회를 대표하고 의사를 정리하며, 회의장 내의 질서를 유지하고 의회의 사무를 감독합니다, 부의장은 의장 유고시 그 직무를 대리합니다.

위원회 효율적인 의정활동을 위해 상임위원회와 특별위원회를 두고 있습니다. 상임위원회는 집행기관의 업무 소관에 따라 수개의 위원회로 구성되어 있으며 의안과 청원 등을 심사·처리 합니다.

특별위원회는 상임위원회 소관과 관련되거나 특별한 사안에 대한 조사가 필요한 경우에 본회의 의결로 설치합니다.

Members: Members of the Seocho-gu Council are representatives of the Seocho-gu's residents elected by way of common-equal-direct-secret votes. Seocho-gu Council is made up of 15 such members.

Speaker, Deputy-Speaker: The Speaker and Deputy-Speaker are elected by the members of the Council through secret ballot. Each member carries out a 2-year term. The Speaker acts to represent the Council, handles all proceedings and deliberations, maintains order in the chamber and supervises all the affairs of the Council. The Deputy Speaker acts on the Speaker's behalf in the event of his/her absence.

**Board of Committees**: The Steering Committee and Special Committee were established to promote efficient Council activities. There are several committees, which have different responsibilities, according to the jurisdiction of their respective authorities. Each Steering Committee deliberates and handles proposals and petitions submitted to it. The Special Committee was instituted by a resolution of the plenary session for cases related to the Steering Committee, or special issues requiring investigation.



# 서초구의회기구 Organization Chart



# 의회 전화번호 Council Telephone Numbers

의장단 · 위원회 전화번호 Telephone Numbers of Speaker, Deputy Speaker and Committees

의장 Speaker 2155-7001

부의장 Deputy Speaker 2155-7011

운영위원장 Steering Committee 2155-7021

행정복지위원장 Administration & Welfare Committee 2155-7023

도시건설위원장 Urban & Construction Committee 2155-7022

# 의회기능

### Role of the Council

의회는 주민을 대표하여 지역의 정책결정자, 지역대표자 및 갈등조정자, 행정감시자로서 조례의 제정 · 개정 · 폐지 및 예산의 심의 · 확정, 결산승인의 권한을 가지고 있으며 집행부에 대하여 사무 감사 및 조사를 하고 주민이 제출한 청원 및 진정을 수리하여 처리하는 기능을 합니다. 또한 조직과 운영에 있어서 회의규칙 제정권, 회의의 개폐 및 회기결정권 등 의사운영의 자율권과 의장 부의장 불신임권. 질서유지권, 내부조사권 등의 내부 운영에 관한 자율권을 가집니다.

The Council possesses the authority to establish, revise and abolish ordinances, deliberate and decide on the budget, in addition to its authority to approve settlements of accounts as the region's representative, policy-maker, arbitrator and administrative supervisor. The Council is also responsible for auditing and inspecting the executive organ as well as receiving petitions and statements submitted by its residents. In addition, the Council has the right to self-regulate its operations, such as establishing regulations for Council, opening and closing of the Council, and setting return dates. Additional self-regulation functions include internal operations such as the vote of censure with respect to Speaker and Deputy Speaker, the right to maintain order and the right to internal investigation

# 이호 Council

집행기관 Executive Body

#### 조례 등 의안심의 확정통보 보고 - 출석요구

Report and notification of decision on deliberation of bills such as ordinances request for attendance

#### 조례 등 의안제출 재의요구 회의소진요구

Request reconsideration for bills submitted such as ordinances, request convocation of meetings

#### 행정사무감사·조사

Administrative business audit and inspection

#### 조례제정 · 개정 · 폐지

Establishment-revision-abolition of ordinances

#### 예산결산심의 · 확정 · 승인

Deliberation-decision-approval of budget and settlement of accounts

Petition and Appeal Application and Processing

Election - petition representation

처리결과통보 Notification of re

주민 Residents

#### 의결권

- 조례의 제정 및 개폐, 예산의 심의 확정, 결산의 승인
- 법령에 규정된 것을 제외한 사용료, 수수료, 분담금, 지방세 또는 가입금의 부과와 징수
- 기금의 설치 운용
- 중요재산의 취득 · 처분
- 공공시설의 설치 · 관리 및 처분
- 법령과 조례에 규정된 것을 제외한 예산의 의무 부담이나 권리의 포기

#### 행정사무감사

- 감사범위와 일정 및 방법 등 의회의 의결을 거쳐 감사
- 필요시 현장확인, 서류제출, 구청장 또는 관계공무원 출석 증언, 의견진술을 요구
- 행정사무감사는 매년 2차 정례회 기간 중 9일 이내 실시

#### 행정사무조사

- 재적의원 1/3이상의 발의와 의결로 구정업무 중 특정사안 에 대해 조사
- · 필요시 현장확인, 서류제출, 구청장 또는 관계공무원의 출석요구, 증언 · 진술청취

#### 청원처리

- 주민으로부터 제출되는 청원이나 진정을 수리
- 의견서를 채택하여 집행기관에 송부 및 처리결과 회신

#### 자율권

- 헌법 및 법률에 저촉되지 아니하는 범위내에서 의사와 내부사항에 관한 자율권, 집회, 휴회 및 회기 등의 결정권
- 의장단 상임위원장단 경호권, 의회 내부운영에 관한 권한

#### Voting Right

- Institution and alteration/abolition of ordinances, deliberation and decisions regarding budgets, approval on settlement of accounts
- Imposition and collection of rental fees, service charges, share of expenses, local taxes or entrance fees other then those stipulated by the law
- Establishment and operation of funds
- Acquisition and disposal of major assets
- Establishment, management and disposal of public
- Obligation to budget or surrendering of rights other than those stipulated by the laws and ordinances

#### Administrative Business Audit

- Audit after resolution by the Council with respect to the range, schedule and method of the Audit
- Request for site inspections, submission of documents, attendance and testimony by the Mayor of Seocho-gu or related public service personnel may be made when necessary
- Administrative affairs auditing shall be performed annually within nine days of the second regular meeting

#### Administrative Business Inspection

- Inspection of specific issues from the affairs of the Seocho-gu by proposal and resolution of more then onethird of registered Council members
- Request for site inspections, submission of documents, attendance and testimony by the Mayor of Seocho-gu or related public service personnel may be made when necessary

#### Handling of Petitions

- Accept petitions or representations submitted by residents
- Select statement of opinion, forward it to the executive organ and reply with result

#### Right to Self-Regulation

- Right to Self-regulation with respect to proceedings and internal affairs, and right to decide the adjournment of meeting and the returning date within the limit by the constitution and the law
- Right to guard the Speaker's staff and each Speaker of Steering Committees, authority with respect to internal operations of the Council

# 의회운영

# **Legislation & Committees**

의회는 본회의 · 상임위원회 · 특별위원회로 구분됩니다.

위원회는 의안심의의 능률성·전문성·기술성을 높이기 위하여 의회운영에 자율성을 부여하는 의회의 내부기관으로서 합의제이며 예비심사기능을 합니다. 회의는 연2회 개최되는 정례회와 필요에 따라 개최되는 임시회가 있는데 회의의 총 일수는 120일 이내로 합니다. 총선 후 최초의 임시회는 의회 사무국장이 지방의원 임기개시일로부터 25일 이내에 소집합니다.

그러나 특정한 일로 구청장이나 재적의원 1/3이상의 소집을 요구할 때에는 의장은 임시회를 15일 이내에 소집합니다.

The Council consists of the Plenary Session, Steering committee, and special committee. The committee is an internal organization that grants autonomy to the operation of the council in order to improve efficiency, professionalism and functionality of agenda deliberation. This is based on a representative system with a preliminary examination function. Meetings consist of Stated meetings held twice a year and Provisional Meetings held as the need arises. The total of meeting days will never exceed 120 days.

The first provisional meeting after a general election convene 25 days prior to the election of the secretary generals term of local membership. However, the Speaker of the council may convene a Provisional meeting within 15 days of the time that the Mayor of Seocho-gu or 1/3rd of members registered request it, as per special needs for such meetings.

# 정례회와 임시회의 운영 Operation of Stated Meeting and Provisional Meeting

구분 Division	집회 Meeting	주요안건 Main Agenda
정례회 Stated Meeting	매년 2회 Twice a year	<ul> <li>예산심의, 결산승인, 행정사무감사, 구정질문, 조례제정 및 개폐</li> <li>Deliberation on budget, Approval of settlement, Audit on administrative affairs, Questions directed to district affairs, Establishment of ordinances. Reorganization</li> </ul>
임시회 Provisional Meeting	• 구청장의 요구 • 재적의원 1/3이상 요구 • Request of Mayor of Seocho-gu • Request by 1/3rd of members registered	<ul> <li>구정질문, 청원처리, 조례제정 및 개폐, 기타 안건처리</li> <li>Question addressed to the Seocho-gu affairs, handling of petitions, enactment of ordinances, reorganization and handling of other agenda items</li> </ul>

# 본회의 Plenary Session



본회의는 의원 전원으로 구성되는 회의입니다. 의회의 최종 의사 결정 단계이며, 일반적으로 「의회에서 의결・선임 또는 결정」한 다고 할 때 이는 본회의를 의미합니다. 의회에 제출되는 안건은 각 상임위원회에 회부되며, 상임위원회에서 심사한 의안은 다시 본회의에서 최종 심의합니다. 본회의는 재적의원 1/3이상의 출 석으로 열립니다.

#### 기능

의회의 의사를 최종적으로결정

#### 정족수

의사정족수: 재적의원 1/3이상 출석

의결정족수: 재적의원 과반수 출석과 출석의원 과반수 찬성으로

의결

A Plenary Session is held with all members of council in attendance. It is also the final stage of decision-making within the council. [Resolution, Assignment or Decision at the Council refers to this Plenary Session. Agenda submitted to the council are referred to each Steering committee. After the examination at a Steering

committee meeting, items are finally deliberated on at the Plenary Session. This meeting is held with the presence of 1/3rd of its members registered.

#### Function:

Final decision-making process at council

#### Quorum:

Deliberative Quorum : Presence of over 1/3rd of members registered

Resolution Quorum : Resolved with the presence of majority of members registered and consent of majority of members present

# 회의 진행 절차 Meeting Proceeding

개의 선포 Roll Call )

보고 Report )

<mark>안건 상정</mark> Present Agenda >

제안설명(심사보고

Explain the Proposal [Examination Report]

산회 선포

Declare Close of Meeting



의결(표결)

Resolution [Voting]



토론(찬반) Debate [Pros and Cons]



질의 · 답변 Q and A

# 상임위원회 Steering Committees



상임위원회는 각종 의안을 전문적이고 능률적으로 심사하기 위 하여 의회내에 설치되는 기관으로서, 의안을 심사하여 본회의에 보고합니다. 회기중에는 위원장이 필요하다고 인정하거나, 재적 의원 1/3이상의 요구가 있을 때에 개회합니다. 폐회중에는 본회 의의 의결이 있거나 의장이 필요하다고 인정할 때, 재적의원 1/3 이상의 요구 또는 구청장의 요구가 있는 때에 한하여 개의하여 안건 등을 심사합니다.

The Steering Committee is installed as part of the council to effectively and professionally examine various agendas and to report on the agenda under consideration in the Plenary Session. During each session, meeting will be held when deemed necessary by the Speaker or with the request of over 1/3rd of members registered. When deemed necessary by the Speaker or with the resolution of a Plenary Session (after the closing of the session), a meeting will be held to examine the agenda only at the request of over 1/3rd of members registered and at the request of Mayor of Seocho-gu.

#### 구성 Steering Committees

위원회명 Name of Committee	위원수 Number of Committee	소관사항 Matters within a jurisdiction
운영위원회 Steering Committee	7명	<ul> <li>의회운영 관련제도 및 규정</li> <li>Regulation and related system of council operation</li> <li>의회사무국 소관에 관한 사항</li> <li>Matters in jurisdiction of council Staff</li> </ul>
행정복지 위원회 Administration & Welfare Committee	7명	<ul> <li>감사담당관, 행정지원국, 기획경영국, 주민생활국</li> <li>Controlers Office, Administrative Support Bureau, Planning and Management Bureau and Resident Service Bureau</li> </ul>
도시건설 위원회 Urban & Construction Committee	7명	<ul> <li>도시관리국, 건설교통국, 보건소 소관에 관한 사항</li> <li>Matters under the jurisdiction of the Department of urban management, Construction and Transportation Bureau and Public health Center</li> </ul>

# 회의 진행 절차 Meeting Proceedings

개의 선포 Roll Call



Report

안건 상정 Present Agenda

Explain the Proposal

Council Central Staff

산회 선포

Declare Close of Meeting

의결(표결)

Resolution [Voting]



토론(찬반)

Discussion [Pros and Cons]



Q and A

# 특별위원회 Special Committees



특별위원회는 수개의 상임위원회 소관과 관련되거나 특정사안에 관하여 조사 등이 필요한 경우에 본회의 의결로 설치할 수 있습 니다. 특정사안의 조사, 예산안 심사 및 결산 승인, 때로는 행정 사무 감사나 조사 등을 위해서 구성하기도 합니다.

상임위원회는 상설되어 그 소관에 속한 사항을 심사·처리하지 만 특별위원회는 특정 사안의 조사를 위하여 구성되는 것이므로, 활동기간이 정하여지며 활동결과 보고서를 작성하여 본회의에 보고하고 특정사안에 대하여 시정, 개선을 요구합니다

기능	특정사안의 심사 및 조사
소집	위원장 또는 재적의원 1/3이상 요구시
종류	예산결산특별위원회     조사특별위원회     기타특별위원회
소관사무	• 예산안 및 결산 심사 처리 • 본회의 의결로 결정된 특정 사안 심사 처리

A Special Committee can be instituted upon a resolution by representatives at the Plenary Session when it is necessary to consider a special agenda, or on a matter related to the jurisdiction of the Steering committee. A special committee can also be formed to consider a special agenda, to examine a budget plan, to approve a settlement, or to audit or examine administrative affairs.

While the Steering Committee examines and handles matters under its jurisdiction on a Steering basis, a special committee is formed to investigate specific matters. As such, the period of activities is limited. The special committee will prepare a result-based report of its activities, report to the Plenary Session, and request the correction and improvement of any specific agendas.

Function	Examine and investigate the specific agenda	
Convocation	Upon the request of committee chair or over 1/3rd members registered	
Types	Special committee for budget and appropriations     Special committee for investigation     Other special committee matters under consideration	
Matters in Jurisdiction	Handle budget plans and examine settlements jurisdiction     Examine specific agenda determined by the resolution of Plenary Session	

# 주민과 의회

### Petitions and Appeals

구의회에서는 구정에 관한 주민의 의견이나 요구사항을 청원이나 진정으로 받고 있습니다. 의안과 같이 본회의에 앞서 소관 위원회에 회부되어 신중하게 심사하며, 심사 결과 채택해야 할 것은 채택, 그렇지 않은 것은 불채택이라고 합니다. 채택된 것은 집행기관에 보내는 것이 적당하다고 인정되는 내용은 신속하게 송부합니다. 그리고 그 처리 결과에 대한 보고를 요구하기도 합니다.

구의회에서는 심사결과를 반드시 청원(진정)인이나 그 대표자에게 알리고 있습니다. 채택된 청원(진정)은 구청장이 이행하지 않으면 안되는 의무는 없지만 충분히 존중되고 있습니다.



The Seocho-gu Council receives residents' opinions and requests about Gu-policies by claims or representation. Like other bills, it is committed to the jurisdiction committee for consideration. According to the results, they make a selection. If not, a selection will not be made.

If the selected one is appropriate to send to the progression committee, it is sent right away. Also, a report for the arrangement can be requested. The Gu Council informs the relevant parties of the results of the examination such as the claimants or the delegates. Selected claims (requests) will be respected by the Mayor of Seocho-gu even though there is no obligation for their fulfillment.

# 정원서 쓰는 방법(양식) How to write a petition [form]

청원소개의견서
청원건명:
청원인 인적사항:
소개의원:
소개년월일:
소개의견:
소개의견:

여기서 청원과 진정의 차이는 소개하는 의원이 있느냐 없느냐이지 처리과정은 같습니다.

의원의 소개가 없는 것을 진정이라고 하고, 진정서 쓰는 방법도 소개의원을 제외하면 청원과 같습니다.

The difference between petitions and appeals depends only on whether a member inclined to introduce it; otherwise the process is the same.

Petitions without an introduction by one or more members are referred to as appeals. The deliberating process for an appeal is the same as petitions, apart from the presence of an introducing of member.

# 청원 처리 절차 Petition Processing Procedures

#### 청원서 제출

Submission of Petition

- 의원의 소개를 얻어 청원서에 청원의 취지와 이유를 구체적으로 명시
- Specify the cause and purpose of the petition through its introduction by council member



#### 청원의 수리

Receipt of Petition

- 청원의 불수리: 재판에 간섭하거나 법령에 위배되는 내용
- · Rejection of a petition: Contents that interfere with a pending trial or are in violation of laws



#### 소관위원회 회부 심사

Forwarded to and Examined by the Appropriate Committee

- 청원소개의원은 소관위원회 또는 본회의의 요구가 있을 때 청원의 취지설명
- Member introducing petition explains the purpose of petition upon request of Plenary Session or the appropriate committee
- 본회의에 부의할 필요가 없다고 결정한 때, 그 처리결과를 의장에게 보고하고, 의장은 청원인에게 통지
- When it is decided that it is not necessary to make a submission to the Plenary Session, report the results of the process to the Speaker. He/She will in turn notify the petitioner



#### 본회의 심사 의결을 거쳐 채택

Adopt after Undergoing Examination and Deliberation at the Plenary Session



### 구청장이 처리하여야 할 사항은 청원의견서를 첨부, 구청장에게 이송

Attach Opinion Letter of Petition for Matters to be dealt with by the Mayor of Gu, and send to the Mayor of Gu



#### 구청장은 청원을 처리하고 그 결과를 지체없이 의회에 보고

The Mayor of Gu processes the petition and immediately reports results to the Council



### 의회는 처리결과를 청원인에게 통보

Council notifies the Petitioner of the results of Processing

# 방청 Public Hearings



#### 방청

지방의회의 회의는 공개를 원칙으로 합니다. 따라서 주민의 방청 의 자유가 보장됩니다. 주민은 누구든지 회의 상황을 자유롭게 방청할 수 있습니다.

의회방청은 일반방청(일반인), 단체방청(교육기관, 그외 단체), 장 기방청(보도기관, 행정기관)으로 구분되며 방청은 의장의 허가를 받아 방청할 수 있습니다. 또한 위원회는 위원장의 허가를 얻어 야 합니다.

서초구의회 홈페이지내 인터넷방송으로 시청 가능합니다.

#### 방청인 준수사항

- 정숙 · 단정하여야 하며 지정된 좌석에 있어야 하고, 회의장내 에는 들어갈 수 없다.
- 회의장의 발언에 대하여 가·부를 표시하거나 박수를 쳐서는 안된다.
- 의회가 회의를 공개하지 아니하기로 의결한 때에는 신속히 퇴 장하여야 한다.
- 질서유지상 필요한 때에는 방청권을 소지한 사람이라도 방청 을 제한할 수 있다.

#### Public Hearings

Whenever possible the regional council will be open to the public.

Accordingly, the residents' rights to listen to the proceedings are guaranteed. All residents may attend meetings in session. Each Council hearing is generally divided into categories of general hearing(general public) group hearings (education institutions, and other organization)., and long-term hearings (press, administrative organization). Public Hearingss are permitted, pending the approval of the council. In addition, the committee should obtain the approval of the Speaker.

 The above mentioned can be viewed through the Assembly Internet Broadcasting on the website of Seocho-gu Council

#### Matters that the listener should comply with

- Should remain quiet and restrained and sit in the designated seating. Listeners may not enter the council hall.
- Should not express opinions or applaud in response to statements made at the meeting.
- Should promptly leave the hall when the council decides not to conduct an opening.
- · when necessary to maintain order, the number of tickets issued may be limited.

# 의회사무국

### Council Staff

구의회에 사무국을 두어 의회에 관련된 모든 사무를 처리합니다.

In charge of duties related to Council is the secretariat of Council Staff



### 의정팀

Administrative Affairs Team

의회 운영계획 수립 의원신분 기록 · 관리 예산 · 회계 · 재무

Establish the plan for operating Seocho-gu Council. Record and manage position of committee member. Budget-Accounting-Finance

### 의사팀

Legislative Document Team

의사일정관리 의안 및 의결문서 정리 · 발간 회의록 편집 · 발간 청원과 진정 접수 · 처리

Manage agenda schedule. Arrange and publish the agenda and the deliberation document Edit and publish the minutes. Receive and process petition and appeal

### 의정홍보팀

Public Relation Team

의정보도자료 수집 · 제공 홍보물(구의회보, 서초의정)발간 의회 홈페이지 · 인터넷 방송

Collecting and offering of Perss release for council. The Promotional Materials (Society Report, Affection of Seocho) are published also on the Council's

Homepage and through Internet Broadcasting

# 의회 전화번호 Council Telephone Numbers

의회사무국 전화번호 Phone Number of Council Staff 사무국장 Head of the Council Staff 2155-3100

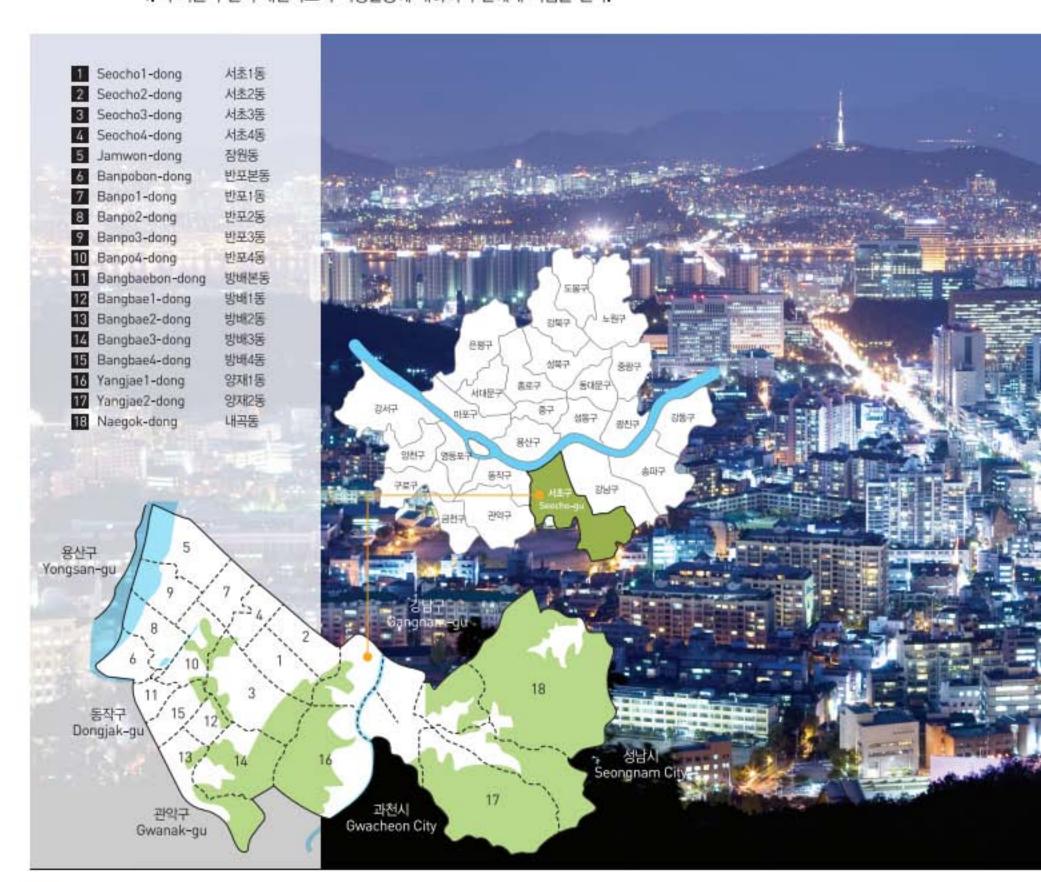
전문위원 Council Central Staff 2155-7051~7053 사무국 Council Staff 2155-7062~8

> FAX 2155-7096

# 서초구의회의원 윤리강령

의원은 주권자인 구민으로부터 의정을 위임받은 구민의 대표로서 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행하여 구민의 신뢰를 받으며 나아가 의회의 명예와 권위를 높여 지역사회와 민주주의의 발전과 주민의 복리증진에 이바지 할 것을 다짐하면서 이에 우리는 서초구의회 의원이 준수할 윤리강령을 제정한다.

- 1. 우리는 구민의 대표자로서 인격을 함양하고 예절을 지킴으로써 의원의 품위를 유지하며 구민의 의사를 충실히 대변한다.
- 1. 우리는 구민을 위한 봉사자로서 구민의 권익보장과 복지증진을 위하여 공익우선의 정신으로 성실하게 직무를 수행한다.
- 우리는 청렴하고 검소한 생활을 솔선수범하며 지위를 남용하여 부정한 이득을 도모하거나 직무와 관련하여 부당한 알선을 하지 아니한다.
- 우리는 의정활동상 의원 상호간에 공정한 여건과 기회균등을 기하고 충분한 토론으로 문제를 해결하며 적법한 절차를 준수 함으로써 건전한 의회 풍토를 조성한다.
- 1. 우리는 구민의 대변자로서 의정활동에 대하여 구민에게 책임을 진다.



### Standards and Ethics of the Seocho-gu Council Members

As representatives of Seocho-gu residents entrusted with parliamentary affairs representing the sovereignty of our residents, each member promises to contribute to the improvement of the welfare of the residents and to the cultivation of democratic community spirit. Such service will be carried out faithfully, executing given duties according to conscience and the enhancement of the reputation and authority of the council. To this end, the ethics code for each member of Seocho-gu is enacted as follows:

- We will faithfully represent the opinions of residents and maintain the integrity of the members by improving the council's
  role as a representative body for our residents, observing all due proprieties.
- We will sincerely implement our duties with an emphasis upon the public interest in order to guarantee citizen's rights
  and to improve public welfare as trustworthy servants of our residents.
- We promise to remain upright and lead a frugal life style without abusing our authorities for dishonest financial gain and the allocation of people related to our tasks.
- We will create a sound council environment by ensuring fair opportunities and conditions among members in terms of administrative activities, further solving the problems after sufficient debate, and complying with proper procedures.
- We will take responsibility for administrative activities related to our residents, acting as representatives of the residents.











#### 서초구의회사무국

서울특별시 서초구 남부순환로 2584 TEL : 02)2155-7062(代)



